

# NavTraceOne

## Instrukcja użytkownika

Wersja Instrukcji 1.6  
Wersja Oprogramowania 1.1.0  
Wersja Sprzętu 2

# Spis treści

Wstęp.....	4
Noty Prawne.....	5
Podstawowa funkcjonalność.....	6
1 Opis klawiszy i złączy.....	6
2 Obsługa menu przy użyciu klawiszy.....	6
3 Obsługa głosowa urządzenia.....	6
Funkcje globalne – zawsze aktywne.....	7
Funkcje w stanie bezczynności - wybór trybu pracy urządzenia.....	7
Menu Nawiguj.....	7
Wyszukiwanie adresu.....	7
Wybór użytecznego miejsca.....	8
Po obliczeniu trasy.....	8
Podczas nawigacji.....	8
Menu Rozejrzyj się.....	8
Rozejrzyj się po adresach.....	9
Rozejrzyj się po użytecznych miejscach.....	9
Ulubione Punkty.....	9
Poprzednie Punkty.....	9
Przeglądanie obliczonej trasy.....	9
Praca z plikami.....	9
Odtwarzacz Audio / Książki.....	10
Dyktafon.....	10
Alarm / Budzik.....	10
Terminarz / Kalendarz.....	10
4 Włączanie, wyłączanie urządzenia.....	11
5 Dostępne funkcje.....	11
6 Sygnalizacja diodami LED.....	11
7 Komunikaty o poziomie naładowania baterii.....	12
8 Ładowanie baterii urządzenia.....	12
Obsługa NavTraceOne.....	13
1 Główne Menu.....	13
2 Lokalizuj.....	13
3 Nawiguj.....	13
3.1 Do poprzednio wybranego punktu.....	13
3.2 Do adresu.....	13
3.2.1 Wybór miasta.....	13
3.2.2 Wybór ulicy.....	14
3.2.3 Wybór budynku.....	14
3.3 Do użytecznego miejsca.....	14
3.3.1 Wybór miasta.....	14
3.3.2 Wybór kategorii.....	14
3.3.3 Przeglądanie listy punktów.....	14
3.4 Po obliczeniu trasy.....	15
3.5 Przeglądanie trasy.....	15
3.6 Sterowanie podczas nawigacji.....	15
4 Rozejrzyj się.....	15
4.1 Najbliższe adresy.....	15
4.2 Najbliższe użyteczne punkty.....	15
4.2.1 Wybór kategorii.....	15
4.2.2 Przeglądanie listy.....	15
5 Sprawdź trasę.....	16
6 Dyktafon.....	16
7 Odtwarzacz audio.....	16
7.1 Praca z plikami.....	16
7.2 Praca z katalogami.....	16
7.3 Usuwanie plików i katalogów.....	16
8 Książki.....	16
8.1 Praca z katalogami.....	16

8.2	Usuwanie.....	17
9	Kalendarz.....	17
9.1	Powtarzanie.....	17
9.2	Podaj opis.....	17
9.3	Przeglądanie.....	17
10	Alarm (budzik).....	17
10.1	Wybór godziny.....	18
10.2	Wybór minuty.....	18
10.3	Powtarzanie.....	18
10.4	Podaj opis.....	18
11	Ustawienia.....	18
11.1	Dźwięk.....	18
11.2	GPS.....	18
11.3	Mapa.....	18
11.4	Lokalizacja.....	18
11.5	Nawigacja.....	18
11.6	Mowa.....	18
11.7	Data.....	18
11.8	Strefa czasowa.....	18
11.9	Jednostko odległości.....	19
11.10	Książki.....	19
11.11	Informacje o urządzeniu.....	19
11.12	Kalibracja kompasu.....	19
12	Kompas.....	19
13	Połączenie USB.....	19
14	Dedykowany klawisz ulubione.....	19
15	Aktualizacja oprogramowania.....	21
16	Uruchomienie urządzenie w trybie odzyskiwania.....	21
17	Ogólne uwagi dotyczące użytkowania urządzenia.....	22
18	Gdzie szukać pomocy technicznej.....	22
19	Parametry techniczne.....	23

# Wstęp

Dziękujemy za zakup urządzenia NavTraceOne, które wykorzystuje system nawigacji satelitarnej GPS oraz GLONASS dla określania dokładnej pozycji geograficznej użytkownika. Przeznaczone jest dla osób niewidomych lub słabo widzących jako pomoc w orientacji w terenie i otoczeniu.

## **Przypomnienie:**

NavTraceOne jest to urządzenie wspomagające, mające podpowiadać użytkownikowi gdzie się znajduje, w granicach możliwości wyznaczonych przez posiadane dane o terenie, warunki odbioru sygnałów z satelitów i dokładności określenia współrzędnych satelitów w przestrzeni wokołoziemskiej. Wykorzystanie urządzenia nie zwalnia Użytkownika z obowiązku stosowania się do zasad bezpiecznego poruszania się z laską czy też psem przewodnikiem.

## **Zastrzeżenia:**

Używanie NavTraceOne może podlegać ograniczeniom na pokładzie samolotu, w szpitalach, obiektach publicznych, instytucjach rządowych, laboratoriach itp. Należy w takich miejscach przestrzegać odpowiednich przepisów obowiązujących w tej materii.

**Nie należy pozwalać na zabawę urządzeniem małym dzieciom. Zawiera ono małe elementy które mogą spowodować zagrożenie zdrowia dzieci.**

Urządzenie musi być przechowywane z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki. Należy w miarę możliwości unikać pozostawiania urządzenia w miejscu intensywnie nasłonecznionym. Nadmierne nagrzanie może spowodować nie tylko deformację obudowy ale również uszkodzenie baterii prowadzące do zniszczenia urządzenia. Nie dotyczy normalnego użycia urządzenia w słoneczny dzień.

Obudowa urządzenia nie jest przystosowana do użytkowania w przypadku intensywnych opadów deszczu bez dodatkowej ochrony. Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośredni kontakt z wodą w dowolnej formie (deszcz, zalania itp). Konstrukcja klawiatury i wierzchniej strony urządzenia może mieć kontakt z niewielką ilością wilgoci (drobny deszcz) jednakże nie jest wodoodporna. Należy szczególnie chronić głośnik, wbudowany mikrofon i złącza na czole urządzenia.

# Noty Prawne

**Używając tego urządzenia, Użytkownik zgadza się przestrzegać wszelkich warunków korzystania opisanych bezpośrednio lub pośrednio w niniejszej instrukcji.** Jeśli użytkownik nie zgadza się lub nie przestrzega warunków korzystania zobowiązany jest do zaprzestania korzystania ze sprzętu i oprogramowania urządzenia.

Jedną z części składowych NavTraceOne jako działającego urządzenia jest system GPS/GLONASS będący w całości własnością rządu USA/Federacji Rosyjskiej, które tym samym biorą na siebie pełną odpowiedzialność za dokładność i pewność działania tych systemów. Systemy mogą być w każdej chwili modyfikowane bez wcześniejszego uprzedzenia, co wiąże się z możliwymi zmianami ich charakterystyki. Sygnały GPS/GLONASS mogą nie być dostępne przez cały czas, zwłaszcza w tunelach, wewnątrz budynków, terenach miejskich zabudowanych wysokimi budynkami lub w gęstych lasach. Mogą być również niedostępne lub ich działanie może być obciążone dużym błędem na obszarach będących terenem działania sił zbrojnych USA lub Federacji Rosyjskiej.

Wszystkie nazwy produktów i usług wymienione w niniejszej instrukcji mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi i w takim wypadku są własnością odpowiednich podmiotów.

W zależności od twojej lokalizacji, dodatkowe warunki użycia mogą mieć zastosowania, jak opisano na <https://legal.here.com/terms/general-content-supplier/terms-and-notice/>.

Oprogramowanie opisane w tej instrukcji a zawarte w pamięciach półprzewodnikowych lub innych mediach może obejmować oprogramowanie producenta urządzenia NavTraceOne lub firm trzecich i jest chronione przez prawo autorskie. Tym samym nie można go poddawać ponownej inżynierii, modyfikować, sprzedawać lub powielać w żadnej formie. Ponadto zakup urządzenia nie powinien być w żadnym wypadku uważany za przekazanie licencji lub praw chronionych prawami autorskimi, patentami lub zastosowaniami patentowymi producenta lub innych firm sprzedających oprogramowanie. Jest zwyczajnym, niewyłącznym, nie podlegającym opłacie patentowej zezwoleniem na stosowanie, która wynika w oczywisty sposób z operacji prawnych dokonywanych podczas sprzedaży produktu. Tym samym nie można go poddawać ponownej inżynierii, inżynierii wstecznej/odwrotnej.

Niniejsza dokumentacja jest chroniona prawami autorskimi i nie może być rozpowszechniana w żadnej formie bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Migraf Technologies Sp. z o. o..

Nuance® jest zastrzeżonym znakiem handlowym Nuance Communications, Inc. Używany jest na prawach licencji.

# Podstawowa funkcjonalność

## 1 Opis klawiszy i złączy

- **włącz / wyłącz** - mały, wklęsły klawisz w prawym górnym rogu urządzenia
- **ulubione** - klawisz oznaczony gwiazdką, poniżej klawisza włącz / wyłącz
- **pomoc** - klawisz oznaczony postacią ludzika, znajduje się poniżej klawisza ulubione. Dynamiczna pomoc na każdym z poziomów urządzenia. Krótkie naciśnięcie klawisza podaje aktualne miejsce w menu. Długie naciśnięcie klawisza (oraz wielokrotność takiego naciśnięcia) podaje rozszerzone informacje o aktualnie wybranej funkcjonalności.
- **cofnij** - klawisz oznaczony niedomkniętym okręgiem, znajduje się poniżej klawisza pomoc
- **sterowanie głosem** - największy klawisz na klawiaturze urządzeniu, znajduje się w jego prawym dolnym rogu
- klawisze kierunkowe **góra, dół, lewo, prawo** - klawisze oznaczone trójkątnymi grotami strzałek kierunkowych, usytuowane w formie krzyża po lewej stronie urządzenia.
- Klawisz **OK** - zatwierdzanie wykonania funkcji. Klawisz oznaczony symbolem odznaczonej listy zadań tzw. ptaszkiem. Znajduje się pośrodku klawiszy kierunkowych
- na panelu czołowym urządzenia znajduje się gniazdo **słuchawek**, umiejscowione po prawej stronie panelu czołowego. Na jego środku znajduje się uchwyt na smycz. Po przeciwnej stronie ścianki znajduje się kolejno port **Micro USB** oraz obok niego po lewej **otwór sprzętowego resetu** urządzenia do użycia w przypadku jego zawieszenia lub problemów z uruchomieniem.

## 2 Obsługa menu przy użyciu klawiszy

- klawisz **OK** służy do potwierdzania akcji
- poruszanie się po liście funkcji obsługiwane jest przez klawisze **lewo / prawo**
- klawisze kierunkowe **góra / dół** służą do zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności urządzenia
- klawisz **cofnij** powoduje wyjście z menu o poziom wyżej
- Klawisz **sterowania głosowego** służy do aktywacji funkcji rozpoznawania głosu i umożliwienie sterowania urządzeniem za pomocą wypowiedzianych słów kluczowych. Aktywacja mikrofonu jak i koniec nagrywania sygnalizowane są sygnałem dźwiękowym.

Wszystkie klawisze obsługują długie naciśnięcie. Aby sprawdzić, gdzie takie naciśnięcie ma zastosowanie, przeczytaj [Obsługa NavTraceOne](#).

## 3 Obsługa głosowa urządzenia

**Uwaga!** Aby funkcja działała poprawnie niezbędne jest przytrzymanie wciśniętego klawisza **sterowania głosowego** (prawy dolny róg urządzenia) podczas podawania komunikatu głosowego lub adresu. Rozpoznawanie mowy jest aktywne dopiero po odtworzeniu krótkiego sygnału dźwiękowego emitowanego po wciśnięciu klawisza **sterowania głosowego**. Polecenia sterowania głosowego urządzeniem wydawane są z użyciem słów kluczowych podanych w tabelach poniżej.

Funkcje globalne - zawsze aktywne	
Słowo kluczowe	Znaczenie
lokalizuj	Podaje aktualną pozycję użytkownika
głośniej	Zwiększenie poziomu głośności
ciszej	Zmniejszenie poziomu głośności
następny   dalej	Przechodzenie między pozycjami w menu wprzód
poprzedni	Przechodzenie między pozycjami w menu wstecz
czas   godzina	Podanie aktualnego czasu
data	Podanie aktualnej daty
wybierz	Zatwierdzenie wyboru
wyłącz	Głosowe wyłączanie urządzenia
bateria	Informacja o poziomie naładowania baterii
status   stan   GPS	Stan ustalenia pozycji, ilość satelitów

Funkcje w stanie bezczynności - wybór trybu pracy urządzenia	
Słowo kluczowe	Znaczenie
nawiguj	Nawigacja do punktu
rozejrzyj się	Sprawdź jakie lokacje są w pobliżu
zbadaj trasę   sprawdź trasę	Zbadaj trasę
odtwarzacz audio	Odtwarzacz audio
książki	Odtwarzacz książek
dyktafon	Dyktafon
kalendarz   terminarz	Kalendarz
budzik	Alarm / budzik
kompas	Kompas
ustawienia	Ustawienia

Menu Nawiguj	
Słowo kluczowe	Znaczenie
ostatnie	Wchodzi do listy poprzednich punktów
adres   do adresu	Rozpoczyna wyszukiwanie adresu docelowego
POI   punkt   użyteczny punkt	Rozpoczyna wyszukiwanie użytecznego punktu

Wyszukiwanie adresu	
Słowo kluczowe	Znaczenie
następny   dalej	Przejdźcie do następnego znalezionej adresu
poprzedni	Przejdźcie do poprzedniego znalezionej adresu
tak   okej	Zatwierdzenie/potwierdzenie wyboru znalezionej (podpowiedzianego przez urządzenie) adresu
nie   szukaj   wyszukaj	Przejdźcie z listy podpowiedzi adresów do wyszukiwania głosowego
sortowanie   sortuj   kolejność	Pozwala wybrać sposób sortowania listy

lista   wszystkie   przeglądaj	Pobiera wszystkie punkty znajdujące się w danej kategorii
--------------------------------	---

### Wybór użytecznego miejsca

Słowo kluczowe	Znaczenie
Po wybraniu kategorii	
szukaj   wyszukaj   znajdź	Przechodzi do głosowego wyszukiwania punktu po nazwie
lista   wszystkie   przeglądaj	Pobiera wszystkie punkty znajdujące się w danej kategorii
Podczas przeglądania znalezionych miejsc	
szukaj   wyszukaj   znajdź	Przejdzie z listy punktów do wyszukiwania głosowego po nazwie
kategorie	Odczytuje wszystkie kategorie w jakich znajduje się aktualnie wybrany punkt
sortowanie   sortuj   kolejność	Pozwala wybrać sposób sortowania listy
nawiguj	Rozpocznij nawigację do aktualnie wybranego punktu
następny   dalej	Przejdzie do następnego znalezionego punktu
poprzedni	Przejdzie do poprzedniego znalezionego punktu
tak   okej	Zatwierdzenie/potwierdzenie wyboru

### Po obliczeniu trasy

Słowo kluczowe	Znaczenie
nawiguj	Rozpoczyna nawigację obliczoną trasą
przeglądaj   obejrzyj   pokaż	Pozwala sprawdzić jak wygląda obliczona trasa

### Podczas nawigacji

Słowo kluczowe	Znaczenie
lokalizuj	Podaje aktualną wskazówkę nawigacyjną
ulubione	Podaje informacje o mijanych ulubionych punktach
zwrot   kierunek	Podaje kierunek, w którym należy się poruszać aby dotrzeć do celu
odległość	Podaje odległość do następnego punktu na trasie

### Menu Rozejrzyj się

Słowo kluczowe	Znaczenie
POI   użyteczne punkty   punkty	Rozglądanie się po najbliższych użytecznych punktach
adresy   po adresach   budynki   po budynkach	Rozglądanie się po najbliższych lokalizacjach na mapie



Rozejrzyj się po adresach		
Słowo kluczowe	Znaczenie	
lokalizuj   odśwież   aktualizuj	Odśwież punkty dla aktualnej lokalizacji	
następny   dalej	Przejdź do następnego punktu na liście	
poprzedni	Przejdź do poprzedniego punktu na liście	
nawiguj	Rozpocznij nawigację do aktualnie wybranego punktu	

Rozejrzyj się po użytecznych miejscach		
Słowo kluczowe	Znaczenie	
lokalizuj   odśwież   aktualizuj	Odśwież punkty dla aktualnej lokalizacji	
następny   dalej	Przejdź do następnego punktu na liście	
poprzedni	Przejdź do poprzedniego punktu na liście	
nawiguj	Rozpocznij nawigację do aktualnie wybranego punktu	
sortowanie	Pozwala wybrać sposób sortowania listy	

Ulubione Punkty		
Słowo kluczowe	Znaczenie	
nawiguj	Rozpocznij nawigację do aktualnie wybranego punktu	
następny   dalej	Przejdź do następnego punktu na liście	
poprzedni	Przejdź do poprzedniego punktu na liście	

Poprzednie Punkty		
Słowo kluczowe	Znaczenie	
nawiguj	Rozpocznij nawigację do aktualnie wybranego punktu	
następny   dalej	Przejdź do następnego punktu na liście	
poprzedni	Przejdź do poprzedniego punktu na liście	

Przeglądanie obliczonej trasy		
Słowo kluczowe	Znaczenie	
nawiguj	Rozpocznij nawigację obliczoną trasą	
następny   dalej	Przejdź do następnego punktu na trasie	
poprzedni	Przejdź do poprzedniego punktu na trasie	

Praca z plikami		
Słowo kluczowe	Znaczenie	
następny   dalej	Przejdź do następnego katalogu	
poprzedni	Przejdź do poprzedniego katalogu	

Praca z plikami	
tak   okej   wybierz	Potwierdza dokonanie wyboru
wejście	Wejście do katalogu
wyżej	Wyjście z katalogu (poziom wyżej)

Odtwarzacz Audio / Książki	
Słowo kluczowe	Znaczenie
następny   pomiń	Przejdźcie do następnego pliku
poprzedni	Przejdźcie do poprzedniego pliku
pauza	Zatrzymanie odtwarzania utworu (pauza)
wznów	Wznowienie odtwarzania utworu
stop   koniec   zatrzymaj	Zatrzymanie odtwarzania utworu

Dyktafon	
Słowo kluczowe	Znaczenie
dodaj   nagrywaj   nagranie	Dodanie nowego nagrania
odtwarzaj   przeglądaj	Uruchomienie przeglądania nagranych notatek
Listening to the recorded notes: patrz <a href="#">Praca z plikami</a>	

Alarm / Budzik	
Słowo kluczowe	Znaczenie
dodaj   dodaj alarm	Dodanie nowego alarmu
Funkcje działające tylko przy <b>wybranym alarmie</b> :	
usuń   usuń alarm	Usunięcie alarmu
edytuj   zmień	Przejdźcie do edycji alarmu
zmień czas	Edycja czasu alarmu
zmień opis	Edycja opisu alarmu
zmień powtarzanie	Edycja powtarzania alarmu

Terminarz / Kalendarz	
Słowo kluczowe	Znaczenie
przeglądaj	Przejdźcie do listy dodanych wydarzeń
dzisiaj	Przejdźcie do listy dzisiejszych wydarzeń
dodaj   dodaj wydarzenia	Dodanie nowego wydarzenia
Funkcje działające tylko przy <b>wybranym wydarzeniu</b> :	
usuń   usuń wydarzenie	Usunięcie wydarzenia
edytuj   zmień	Przejdźcie do edycji wydarzenia
zmień czas	Edycja czasu wydarzenia
zmień datę	Edycja daty wydarzenia
zmień opis	Edycja opisu wydarzenia
zmień powtarzanie	Edycja powtarzania wydarzenia

## 4 Włączanie, wyłączanie urządzenia

- Aby włączyć NavTraceOne wciśnij i przytrzymaj klawisz **włącz / wyłącz** przez 3 sekundy aż urządzenie zawibruje. Po kolejnych 10 sekundach usłyszysz komunikat „**uruchamianie urządzenia**”. Następnie czekaj na komunikat „**urządzenie gotowe**”.
- Aby wyłączyć urządzenie wciśnij i przytrzymaj klawisz **włącz / wyłącz** aż urządzenie zawibruje i usłyszysz komunikat „**wyłączam**”. Urządzenie jest w pełni wyłączone po kolejnej wibracji.
- Aby wyłączyć NavTraceOne głosowo powiedz **wyłącz**.  
W celu potwierdzenia powiedz ponownie **wyłącz** lub **tak**.

## 5 Dostępne funkcje

- **lokalizuj** - podaje aktualną pozycję użytkownika
- **nawiguj** - nawiguj do wybranej lokalizacji
- **rozejrzyj się** - sprawdź jakie lokacje są w pobliżu rozglądając się po adresach lub użytecznych miejscach
- **sprawdź trasę** - oblicz i sprawdź trasę pomiędzy dwoma dowolnymi punktami
- **odtwarzacz audio** - odtwarza pliki audio zapisane na wbudowanej pamięci wewnętrznej
- **książki** - umożliwia odtwarzanie książek w formacie audio (mp3, wav etc) z obsługą zakładek
- **dyktafon** - pozwala na zapis notatek głosowych ogólnego zastosowania. Pliki zapisywane są w formacie MP3
- **kalendarz** - tutaj można ustawić termin wydarzenia w kalendarzu, dodać do niego powiadomienie, przeglądać istniejące wydarzenia, edytować je i usuwać
- **alarm (budzik)** - funkcja pozwalająca na ustawienie alarmów podobnie jak w tradycyjnym zegarku czy też telefonie
- **ustawienia** - tutaj użytkownik ma dostęp do podstawowych ustawień jak: mapa, data, strefa czasowa, język urządzenia, płęć głosu, szybkość mówienia syntezy oraz poziom naładowania baterii i numeru seryjnego urządzenia, kalibracji kompasu i dostosowania komunikatów słyszanych podczas prowadzenia
- **kompas** - podaje informację w jakim kierunku jest zwrócone urządzenie
- **tryb USB** - służy do podłączenia do komputera i kopiowania plików oraz aktualizacji oprogramowania i map
- obsługa **własnych punktów** z opisem dźwiękowym. Ważne: możesz wykorzystywać takie zapisane miejsca do nawigowania. Prosty zapis, przeglądanie, edycja i uruchomienie nawigacji

## 6 Sygnalizacja diodami LED

Diody znajdują się w lewej górnej części urządzenia na wysokości przycisku włącz / wyłącz. Lewa (czerwona) dioda sygnalizuje stan baterii oraz ładowanie, prawa (zielona) stan aktualnej pozycji GPS.

- Kolor czerwony (lewa dioda)
  - ◆ brak światła: urządzenie wyłączone
  - ◆ świecenie ciągłe: normalna praca urządzenia
  - ◆ świecenie pulsacyjne: konieczność naładowania baterii; również sygnalizacja normalnego trybu ładowania po podłączenia do ładowarki
  - ◆ szybkie pulsowanie: krytyczny poziom naładowania baterii. Konieczność podłączenia zewnętrznej ładowarki
- kolor zielony (prawa dioda)
  - ◆ brak światła: brak ustalonej pozycji
  - ◆ świecenie pulsacyjne: uruchamianie urządzenia
  - ◆ świecenie ciągłe: ustalona pozycja GPS.

## 7 Komunikaty o poziomie naładowania baterii

- Użytkownik jest automatycznie informowany o dwóch istotnych stanach rozładowania baterii:
  - ◆ „**niski poziom baterii**” to stan około 30% naładowania baterii
  - ◆ „**krytyczny poziom baterii**” to stan około 10% naładowania baterii, po którym następuje automatyczne wyłączenie urządzenia w momencie rozładowania bateriiKomunikaty te powtarzane są co 10 minut.
- Po podłączeniu ładowania baterii użytkownik usłyszy komunikat głosowy „**ładowanie baterii**”.
- Po pełnym naładowaniu baterii użytkownik usłyszy komunikat „**bateria naładowana**”.

## 8 Ładowanie baterii urządzenia

Aby naładować baterię urządzenia należy podłączyć je do dołączonej do zestawu ładowarki za pomocą kabla USB. Ładowanie rozpocznie się automatycznie. W przypadku pełnego rozładowania baterii urządzenia jego uruchomienie jest możliwe dopiero po podłączeniu ładowarki i odczekaniu około minuty. W przypadku długotrwałego pozostawienia urządzenia z rozładowaną baterią czas ten może się wydłużyć.

Do ładowania urządzenia można używać też komputerów ze złączem USB, jednak czas ładowania w takim wypadku może być znacznie dłuższy.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki stosowania ładowarek innych niż dołączona do zestawu.

# Obsługa NavTraceOne

## 1 Główne Menu

Będąc w głównym menu (najwyższy poziom) użytkownik ma dostęp do poniższych skrótów klawiaturowych:

Krótkie naciśnięcie klawisza **OK** wywołuje funkcję Lokalizuj.

Długie naciśnięcie klawisza **OK** wywołuje funkcję Nawiguj do poprzednio wybranego punktu.

Długie naciśnięcie klawisza **lewo** wywołuje funkcję Nawiguj do adresu.

Długie naciśnięcie klawisza **pravo** wywołuje funkcję Nawiguj do użytecznego miejsca.

Długie naciśnięcie klawisza **góra** wywołuje funkcję Rozejrzyj się po najbliższych adresach.

Długie naciśnięcie klawisza **dół** wywołuje funkcję Rozejrzyj się po najbliższych użytecznych punktach.

## 2 Lokalizuj

Naciskając klawisz **OK** otrzymasz informację o lokalizacji na mapie oraz pobliskich punktach ulubionych, o ile takie znajdują się w pobliżu.

[aby sterować głosowo powiedz **lokalizuj**]

## 3 Nawiguj

Możliwy wybór: “Do poprzednio wybranego punktu”, “Do adresu” lub “Do użytecznego miejsca”.

Jeżeli użytkownik ma w tle niezakończoną nawigację, po wejściu do tego menu zostanie zapytany czy chce ją wznowić. Nawigację można także wznowić długo naciskając klawisz **OK**.

### 3.1 Do poprzednio wybranego punktu

Jest to lista 40 poprzednio wybranych punktów docelowych, w kolejności od najnowszego do najstarszego.

Naciskając klawisz **OK** (głosowo: **nawiguj**) wybierasz aktualny punkt jako docelowy i rozpoczynasz obliczanie trasy.

Klawisze **pravo** / **lewo** przeglądają listę.

[aby wybrać głosowo powiedz **ostatnie**]

### 3.2 Do adresu

Naciskając klawisz **OK** wybierasz adres docelowy, najpierw wybierasz miasto, potem ulicę a na koniec numer budynku.

[aby wybrać głosowo powiedz **nawiguj**]

#### 3.2.1 Wybór miasta

Urządzenie zawsze podpowiada najbliższe miasto biorąc pod uwagę aktualną lub ostatnią określoną lokalizację użytkownika.

Klawisze **pravo** / **lewo** przeglądają listę podpowiedzianych przez urządzenie miast.

Klawisz **OK** [lub głosowo: **tak**] zatwierdza wybór miasta.

Klawisz **wstecz** [lub głosowo: **nie**] przechodzi do wyszukiwania głosowego miasta (komunikat: **Znajdź miasto**).

Nazwę miasta wypowiadamy głosowo bez użycia dodatkowych słów kluczowych (na przykład: **Warszawa**). Urządzenie poprosi o potwierdzenie: **Warszawa?**. Sterowanie analogiczne jak na liście podpowiedzi.

Jeśli wybrane miasto nie ma żadnych powiązanych ulic, rozpocznie się wyliczanie trasy.

### 3.2.2 Wybór ulicy

Podczas wyszukiwania ulicy urządzenie automatycznie przechodzi do wyszukiwania głosowego (komunikat: **znajdź ulicę**).

Klawisze **prawo** / **lewo** przeglądają listę znalezionych ulic.

Klawisz **OK** [lub głosowo: **tak**] zatwierdza wybór ulicy.

Klawisz **wstecz** [lub głosowo: **nie**] przechodzi do wyszukiwania głosowego ulicy (komunikat: **Znajdź ulicę**).

Nazwę ulicy wypowiadamy głosowo bez użycia dodatkowych słów kluczowych (na przykład: **Marszałkowska**). Urządzenie poprosi o potwierdzenie: **Marszałkowska?**. Sterowanie analogiczne jak na liście odpowiedzi.

### 3.2.3 Wybór budynku

Podczas wyszukiwania numeru budynku urządzenie automatycznie przechodzi do wyszukiwania głosowego (komunikat: **znajdź budynek**).

Numer budynku wypowiadamy głosowo bez użycia dodatkowych słów kluczowych (na przykład: **jedenaście**). Urządzenie poprosi o potwierdzenie: **jedenaście?**.

Klawisze **prawo** / **lewo** przeglądają listę podpowiedzianych przez urządzenie numerów budynków.

Klawisz **OK** [lub głosowo: **tak**] zatwierdza wybór numeru.

Klawisz **wstecz** [lub głosowo: **nie**] przechodzi do wyszukiwania głosowego numeru budynku (komunikat: **znajdź budynek**).

## 3.3 Do użytecznego miejsca

Najpierw wybierasz miasto, w którym znajduje się punkt docelowy, następnie wybierasz kategorię którą chcesz przeglądać. Po wybraniu kategorii możesz przeglądać wszystkie punkty znajdujące się w niej, lub wyszukać głosowo punkt po nazwie.

### 3.3.1 Wybór miasta

Urządzenie zawsze podpowiada najbliższe miasto biorąc pod uwagę aktualną lub ostatnią określoną lokalizację użytkownika.

Klawisze **prawo** / **lewo** przeglądają listę podpowiedzianych przez urządzenie miast.

Klawisz **OK** [lub głosowo: **tak**] zatwierdza wybór miasta.

Klawisz **wstecz** [lub głosowo: **nie**] przechodzi do wyszukiwania głosowego miasta (komunikat: **Znajdź miasto**).

Nazwę miasta wypowiadamy głosowo bez użycia dodatkowych słów kluczowych (na przykład: **Warszawa**). Urządzenie poprosi o potwierdzenie: **Warszawa?**. Sterowanie analogiczne jak na liście odpowiedzi.

Jeśli wybrane miasto nie ma żadnych powiązanych ulic, rozpocznie się wyliczanie trasy.

### 3.3.2 Wybór kategorii

Krótkie naciśnięcie klawisza **OK** wchodzi głębiej w wybraną kategorię.

Długie naciśnięcie klawisza **OK** rozpoczyna przeszukiwanie aktualnie wybranej kategorii.

Krótkie naciśnięcie klawisza **wstecz** wychodzi o poziom wyżej.

Klawisze **lewo** / **prawo** przeglądają listę kategorii.

### 3.3.3 Przeglądanie listy punktów

Krótkie naciśnięcie klawisza **wstecz** pozwala wrócić do wyszukiwania głosowego punktu lub wybrania całej listy.

Długie naciśnięcie klawisza **dół** pozwala zmienić sortowanie listy.

Długie naciśnięcie klawisza **góra** powoduje podanie wszystkich kategorii w których znajduje się wybrany punkt

Długie naciśnięcie klawisza **OK** (głosowo: **nawiguj**) rozpoczyna nawigację do aktualnie wybranego punktu.

Klawisze **prawo** / **lewo** przeglądają listę dostępnych punktów. Krótkie naciśnięcie przeskakuje o 1 punkt, długie o 5

### 3.4 Po obliczeniu trasy

Po obliczeniu trasy użytkownik ma wybór czy chce natychmiast rozpocząć nawigację, czy też najpierw sprawdzić którądy urządzenie będzie go prowadzić. Patrz [Przeglądanie trasy](#).

### 3.5 Przeglądanie trasy

Klawisze **prawo** / **lewo** przeglądają listę wskazówek nawigacyjnych.

Klawisz **OK** odtwarza ponownie aktualną wskazówkę.

Długie naciśnięcie klawisza **OK** [lub głosowo: **nawiguj**] rozpoczyna nawigację.

### 3.6 Sterowanie podczas nawigacji

Klawisz **OK** naciśnięty podczas nawigacji podaje na żądanie aktualną wskazówkę nawigacyjną. Dłuższe naciśnięcie klawisza **OK** podczas nawigacji podaje lokalizację najbliższego ulubionego punktu (o ile znajduje się w pobliżu, odległość powiadamiania: patrz [Ustawienia](#)).

Krótkie naciśnięcie klawisza **prawo** podaje kierunek jaki musimy zachować aby nie zjechać z trasy. Podobnie naciśnięcie klawisza **lewo** podczas nawigacji podaje nam odległość do następnego znaczącego kroku na trasie.

Długie naciśnięcie klawisza **lewo** podaje odległość do celu.

Długie naciśnięcie klawisza **góra** wywołuje podmenu nawigacji gdzie można przeliczyć ponownie trasę lub ustawić odstęp między komunikatami głosowymi (ustawienia aktywne tylko na czas bieżącej nawigacji).

Długie naciśnięcie klawisza **dół** podaje aktualną godzinę.

Krótkie naciśnięcie klawisza **wstecz** pozwala zakończyć nawigację, lub zatrzymać ją pozostawiając w pamięci obliczone wskazówki i punkt docelowy aby później wznowić nawigację.

Długie naciśnięcie klawisza **wstecz** kończy nawigację bez pytania.

## 4 Rozejrzyj się

Możliwy wybór: "Najbliższe adresy", "Najbliższe użyteczne punkty"

[aby wybrać głosowo powiedz **rozejrzyj się**]

### 4.1 Najbliższe adresy

Naciśnięcie klawisza **OK** odświeża punkty dla aktualnej lokalizacji.

Klawisze **prawo** / **lewo** przeglądają listę dostępnych punktów. Krótkie naciśnięcie przeskakuje o 1 punkt, długie o 5.

Długie naciśnięcie klawisza **OK** (głosowo: **nawiguj**) rozpoczyna nawigację do aktualnie wybranego punktu.

[aby wybrać głosowo powiedz **adresy**]

### 4.2 Najbliższe użyteczne punkty

Po pobraniu najbliższych punktów użytkownik dostaje do wyboru kategorie punktów które znajdują się w pobliżu. Po wybraniu kategorii prezentowana jest lista punktów znajdujących się w wybranej kategorii.

[aby wybrać głosowo powiedz **POI**]

#### 4.2.1 Wybór kategorii

Klawisze **prawo** / **lewo** przeglądają listę dostępnych kategorii.

Klawisz **OK** zatwierdza wybór kategorii.

#### 4.2.2 Przeglądanie listy

Naciśnięcie klawisza **OK** odświeża punkty dla aktualnej lokalizacji.

Długie naciśnięcie klawisza **dół** pozwala zmienić sortowanie listy.

Długie naciśnięcie klawisza **góra** powoduje podanie wszystkich kategorii w których znajduje się wybrany punkt.

Długie naciśnięcie klawisza **OK** (głosowo: **nawiguj**) rozpoczyna nawigację do aktualnie wybranego punktu.

Klawisze **prawo / lewo** przeglądają listę dostępnych punktów. Krótkie naciśnięcie przeskakuje o 1 punkt, długie o 5.

## 5 Sprawdź trasę

Ta funkcjonalność pozwala na obliczenie trasy między dwoma dowolnymi punktami  
First you select a starting location, then destination.  
Sterowanie patrz: [Nawiguj](#).

## 6 Dyktafon

Naciśnięcie klawisza **OK** uruchamia nagrywanie. Naciśnięcie **dowolnego klawisza** podczas nagrywania – kończy nagrywanie.  
Aby odsłuchać swoje nagranie będąc w podmenu nagrań głosowych, wciśnij klawisze **prawo / lewo** i zatwierdź klawiszem **OK**.  
Aby usunąć nagraną notatkę będąc na liście notatek głosowych naciśnij dłużej przycisk **góra**, potwierdź klawiszem **OK** chęć usunięcia bieżącej notatki, następnie klawiszami **prawo / lewo** potwierdź usunięcie.  
[aby sterować głosowo powiedz **dyktafon**]

## 7 Odtwarzacz audio

Naciskając klawisz **OK** wybierasz plik lub katalog.  
W czasie odtwarzania klawisz **OK** pauzuje lub wznowia odtwarzanie.  
Przyciski **prawo / lewo** nawigują pomiędzy utworami.  
Długie naciśnięcie przycisków **prawo / lewo** przewija odtwarzany plik.  
Klawisz **wyjścia** to stop. Długie wciśnięcie klawisza **wyjścia** to zatrzymanie i zakończenie pracy odtwarzacza.  
[aby sterować głosowo powiedz **audio**]

### 7.1 Praca z plikami

Krótkie naciśnięcie klawisza **OK** wybiera plik.  
Klawisze **prawo / lewo** przeszukują listę plików.

### 7.2 Praca z katalogami

Krótkie naciśnięcie klawisza **OK** umożliwia wejście do katalogu.  
Długie naciśnięcie klawisza **OK** uruchomi odtwarzanie całego wybranego katalogu.

### 7.3 Usuwanie plików i katalogów

Aby usunąć aktualnie wybrany plik/katalog na liście katalogów przyciśnij dłużej przycisk **góra**, potwierdź klawiszem **OK** chęć usunięcia bieżącego pliku/katalogu, następnie klawiszami **prawo / lewo** potwierdź usunięcie.

## 8 Książki

Naciskając klawisz **OK** wybierasz katalog.  
**Każda książka musi znajdować się w osobnym katalogu.**  
W czasie odtwarzania klawisz **OK** pauzuje lub wznowia odtwarzanie.  
Przyciski **prawo / lewo** przeskakują pomiędzy plikami/rozdziałami w danym odtwarzanym katalogu.  
Długie naciśnięcie przycisków **prawo / lewo** przewija odtwarzany plik.  
Długie naciśnięcie przycisków **góra / dół** zmienia prędkość odtwarzania.  
Klawisz **wyjścia** zatrzymuje odtwarzanie. Długie wciśnięcie klawisza **wyjścia** to zatrzymanie i zakończenie pracy odtwarzacza książki.  
[aby sterować głosowo powiedz **książki**]

### 8.1 Praca z katalogami

Krótkie naciśnięcie klawisza **OK** umożliwia wejście do katalogu.  
Długie naciśnięcie klawisza **OK** uruchomi odtwarzanie całego katalogu.  
**Uwaga: Funkcja książki operuje na całych katalogach a nie na plikach.**  
Nie ma możliwości odtworzenia pojedynczego pliku poza katalogiem.



## 8.2 Usuwanie

Aby usunąć aktualnie wybraną książkę będąc na liście katalogów przyciśnij dłużej przycisk **góra**, potwierdź klawiszem **OK** chęć usunięcia bieżącej książki, następnie klawiszami **prawo / lewo** potwierdź usunięcie.

## 9 Kalendarz

Aby dodać wpis musisz podać w kolejności: rok, miesiąc, dzień, czas, opis głosowy (własne nagranie opisujące wydarzenie).

Naciśnięcie krótkie klawisza **prawo / lewo** to skok o jeden (rok, miesiąc, dzień).

Naciśnięcie długie klawisza **prawo / lewo** to skok o pięć (lat, miesięcy, dni).

Możesz ustawić wydarzenie z powtórzeniami lub bez nich. Po wykonaniu usłyszysz komunikat: **dodano wydarzenie**.

[aby sterować głosowo powiedz **kalendarz**]

Aby głosowo usunąć wpis w kalendarzu będąc na danym wpisie powiedz **usuń** i potwierdź ponownie mówiąc **usuń** lub **tak**. W przypadku kiedy nie chcesz usuwać danego wpisu powiedz **anuluj** lub **nie**.

### 9.1 Powtarzanie

**Dzienne** - powtarzaj wydarzenie codziennie.

**Dni tygodnia** - powtarzaj wydarzenie w wybrane dni tygodnia.

**Tygodniowo** - powtarzaj wydarzenie co tydzień.

**Miesięcznie** - powtarzaj wydarzenie co miesiąc.

### 9.2 Podaj opis

Opis wydarzenia to nagranie maksimum 10 sekund.

Dowolny klawisz kończy nagranie wcześniej.

### 9.3 Przeglądanie

**Dzisiejsze wpisy** - tutaj znajdziesz wpisy z twojego kalendarza na bieżący dzień.

**Przeglądaj wpisy** - krótkie naciśnięcie klawisza **prawo / lewo** to skok o jeden dzień.

Długie naciśnięcie klawisza **prawo / lewo** to skok do następnego lub poprzedniego miesiąca.

Klawisz **OK** wybiera dany dzień.

Przeglądanie dnia - krótkie naciśnięcie klawisza **prawo / lewo** to skok o jeden wpis.

Długie naciśnięcie klawisza **prawo / lewo** to skok o pięć wpisów.

Długie naciśnięcie **góra** przechodzi do edycji danego wpisu.

## 10 Alarm (budzik)

Dodanie alarmu w kolejności: wybór godziny, wybór minuty. Możesz ustawić alarm z powtórzeniami lub bez nich (powtórzenia dzienne, dni tygodnia).

Opis alarmu to nagranie maksimum 10 sekund.

Klawisze **prawo / lewo** przeglądają istniejące alarmy.

Klawisz **OK** wybiera ustawienie statusu na aktywny/nieaktywny dla danego alarmu.

Długie naciśnięcie klawisza **góra** wchodzi w opcję: zmień/usuń dla danego alarmu.

Uwaga! Wykonanie funkcji zmień/usuń wymaga dodatkowego potwierdzenia klawiszem **OK**.

[Aby sterować głosowo powiedz **alarm**]

Aby głosowo usunąć alarm będąc na danym wpisie powiedz **usuń** i potwierdź ponownie mówiąc **usuń** lub **tak**.

W przypadku kiedy nie chcesz usuwać danego wpisu powiedz **anuluj** lub **nie**.

## 10.1 Wybór godziny

Krótkie naciśnięcie klawisza **prawo / lewo** to skok o jedną godzinę.  
Długie naciśnięcie klawisza **prawo / lewo** to skok o pięć godzin.

## 10.2 Wybór minuty

Krótkie naciśnięcie klawisza **prawo / lewo** to skok o jedną minutę.  
Długie naciśnięcie klawisza **prawo / lewo** to skok o pięć minut.

## 10.3 Powtarzanie

**Dzienne** - powtarzaj alarm codziennie.  
**Dni tygodnia** - powtarzaj alarm w określone dni tygodnia.  
**Bez powtórzeń** - pojedynczy alarm, bez powtórzeń.

## 10.4 Podaj opis

Opis alarmu to nagranie maksimum 10 sekund.  
Dowolny klawisz kończy nagranie wcześniej.

## 11 Ustawienia

W tym menu można sprawdzić podstawowe informacje o urządzeniu lub zmienić ustawienia urządzenia.  
Uwaga: Zmiana języka lub płci głosu wymaga ponownego uruchomienia Urządzenia.  
[aby sterować głosowo powiedz **ustawienia**].

### 11.1 GPS

Pobierz podstawowe informacje o stanie modułu GPS. Włącz lub wyłącz moduł GPS do kolejnego użycia bądź na następne maksimum 24 godziny.

### 11.2 Mapa

Sprawdź, jaka mapa jest aktualnie załadowana oraz zmień aktywną mapę.

### 11.3 Lokalizacja

Zmień ustawienia lokalizacji.

### 11.4 Nawigacja

Zmień ustawienia nawigacji.

### 11.5 Mowa

Zmień wybraną płć głosu lub język syntezy mowy. Aby zastosować te ustawienia, zrestartuj urządzenie.

### 11.6 Data

Zmień ustawioną datę.

### 11.7 Strefa czasowa

Zmień strefę czasową urządzenia.

### 11.8 Jednostko odległości

Wybierz jednostki używane podczas nawigacji i lokalizacji: metryczne (kilometry, metry) bądź imperialne (mile, stopy).

### 11.9 Książki

Zmień domyślną prędkość odtwarzania audiobooków.

### 11.10 Informacje o urządzeniu

Sprawdź numer seryjny urządzenia lub zainstalowaną wersję oprogramowania.

### 11.11 Kalibracja kompasu

Wszystkie urządzenia posiadają fabrycznie skalibrowany kompas, jednak w razie otrzymywania złych informacji o kierunku w trakcie nawigacji czy też odczytów kompasu można ponowić kalibrację.

Aby skalibrować kompas po wybraniu opcji **Wykonaj kalibrację kompasu** w ustawieniach usłyszysz krótką instrukcję. Obracaj urządzeniem dookoła wszystkich osi przez około 15-25 sekund. Urządzenie samo poinformuje o zakończeniu kalibracji.

W razie błędów kalibracji, można tutaj także przywrócić fabryczne ustawienia kalibracji kompasu wybierając opcję **Przywróć fabryczną kalibrację**.

## 12 Kompas

Aby uzyskać informację o kierunku geograficznym wywołaj funkcję kompasu a następnie naciśnij klawisz **OK**.

Aby wykonać kalibrację kompasu wciśnij i przytrzymaj przycisk góra (patrz [Kalibracja kompasu](#)).

[aby sterować głosowo powiedz **kompas**].

## 13 Połączenie USB

Masz do wyboru dwa tryby: **kopiowanie plików** oraz **aktualizacja**. W celu aktualizacji patrz [Aktualizacja oprogramowania](#).

**Kopiowania plików** używasz jeżeli chcesz zapisać własne pliki w pamięci urządzenia np. muzykę czy też książki. Działanie analogiczne jak w przypadku użycia przenośnej pamięci flash (pendrive). Pliki poszczególnych rodzajów powinny być zapisywane do odpowiednich katalogów w pamięci urządzenia. I tak np.: pliki muzyczne mp3, wav, ogg i tym podobne trafić powinny do katalogu **music**, książki do katalogu **books**.

Użytkownik może zakładać dowolne katalogi w pamięci urządzenia, jednakże muzyka, książki muszą znajdować się w fabrycznie utworzonych odpowiednich katalogach. Tylko taka struktura plików/katalogów umożliwia poprawną ich obsługę przez urządzenie.

**Uwaga:** Opcji aktualizacji należy używać ostrożnie korzystając tylko z plików udostępnionych przez producenta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z prób użycia do aktualizacji plików z innych źródeł.

## 14 Dedykowany klawisz ulubione

Po jego naciśnięciu możesz dodawać, zmieniać opis swojego ulubionego punktu, korzystać z funkcji nawigacji w oparciu o takie punkty.

Krótkie naciśnięcie klawisza **Ulubione** wchodzi w menu ulubionych punktów.

Po wejściu do menu ulubione klawisze **prawo / lewo** przeglądają punkty ulubione. Krótkie naciśnięcie klawisza **OK** (głosowo: **nawiguj**) ustawia wybrany punkt ulubiony jako docelowy. Jest to jednoznaczne z uruchomieniem nawigacji do wybranego punktu.

Długie naciśnięcie klawisza **góra** wchodzi w edycję wybranego ulubionego punktu, gdzie możemy zmienić jego opis dźwiękowy, uzyskać informację o współrzędnych geograficznych lub usunąć niepotrzebny już punkt.

Będąc w menu ulubionych punktów, długie naciśnięcie klawisza **Ulubione** pozwoli na dodanie nowego punktu. Możliwe do wyboru opcje: aktualna pozycja, z mapy (patrz [Do adresu](#), [Do użytecznego miejsca](#)). Po wybraniu lokalizacji nastąpi podanie opisu głosowego nowo dodanego punktu (nagranie do 10 sekund, naciśnięcie dowolnego klawisza kończy nagranie wcześniej).

**Ilość punktów ulubionych jest ograniczona tylko przez dostępną ilość pamięci urządzenia.**

## 15 Aktualizacja oprogramowania

Pliki z poprawkami można pobrać ze strony internetowej [www.migraftech.eu](http://www.migraftech.eu) po zalogowaniu. Pierwsze logowanie wymagać będzie rejestracji urządzenia z wykorzystaniem jego numeru seryjnego oraz podstawowych danych osobowych użytkownika.

W celu aktualizacji należy:

1. Po pobraniu pliku zapisać go lokalnie na swoim komputerze wybierając np. pulpit jako lokalizację do zapisu nie zmieniając jego nazwy.
2. Connect NavTraceOne to the PC using the included USB cable.
3. Wybrać z menu opcję **połączenie z komputerem**, następnie **aktualizacja**.
4. Poprzez eksploratora systemowego znaleźć NavTraceOne na liście podłączonych urządzeń zewnętrznych.
5. Zapisany wcześniej na pulpicie plik aktualizacji przenieść lub skopiować do katalogu **update** znajdującego się w pamięci wewnętrznej urządzenia.
6. Wysunąć urządzenie z komputera wykorzystując standardową procedurę bezpiecznego usunięcia urządzenia USB.  
**Uwaga: Nie odłączać kabla USB od źródła zasilania. Aktualizacja nie wykona się jeśli urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania.**
7. Nacisnąć i przytrzymać przez sekundę przycisk **wstecz** uruchamiając przez to sam proces aktualizacji urządzenia.
8. Urządzenie sprawdzi poprawność plików aktualizacyjnych i poprosi o zgodę na instalację nowej wersji oprogramowania.
9. Urządzenie zainstaluje nową wersję oprogramowania i poprosi o zgodę na ponowne uruchomienie.
10. Urządzenie uruchomi się ponownie. Jeżeli proces aktualizacji przebiegnie pomyślnie odtworzony zostanie komunikat **urządzenie pomyślnie zaktualizowano**.

**Uwaga!**

W trakcie trwania całego procesu aktualizacji urządzenie musi być podłączone poprzez kabel USB (w komplecie) do zewnętrznego źródła zasilania (komputer lub zasilacz zewnętrzny). W przypadku utraty zasilania (rozładowana bateria) w czasie trwania aktualizacji producent nie ponosi odpowiedzialności gwarancyjnej za przywrócenie pełnej funkcjonalności urządzenia.

## 16 Uruchomienie urządzenie w trybie odzyskiwania

W przypadku gdy aktualizacja oprogramowania nie powiedzie się lub urządzenie nie chce się w normalny sposób uruchomić konieczne będzie skorzystanie z trybu odzyskiwania.

1. Upewnij się, że bateria urządzenia jest naładowana. Podłącz urządzenie do zewnętrznej ładowarki i odczekaj minimum 5 minut.
2. Jeżeli po 15 minutach ładowania baterii urządzenie dalej nie daje się uruchomić, za pomocą rozgiętego spinacza lub innego cienkiego narzędzia wciśnij przycisk sprzętowego resetu umieszczony na czółku wewnątrz małego otworu na lewo od złącza USB, następnie uruchom urządzenie normalnie.
3. Jeżeli urządzenie w dalszym ciągu nie daje się uruchomić, należy uruchomić procedurę odzyskiwania kombinacją klawiszy.
4. Przy wyłączonym urządzeniu naciśnij jednocześnie i przytrzymaj klawisze kierunkowe lewo oraz dół, wciśnij przycisk włącz / wyłącz. W momencie kiedy urządzenie powie „Uruchamianie systemu”, możesz puścić klawisze.
5. Urządzenie uruchomi się z poprzednią wersją oprogramowania.
6. Po uruchomieniu urządzenia, przeprowadź [Proces aktualizacji urządzenia](#) zgodnie z instrukcją.

## 17 Ogólne uwagi dotyczące użytkowania urządzenia

Po pierwszym uruchomieniu urządzenia bądź po kompletnym rozładowaniu baterii czas ustalania pozycji GPS może być zauważalnie dłuższy niż w przypadku normalnego użytkowania z uwagi na potrzebę odbudowania informacji o pozycji satelitów przez system pozycjonowania.

Po uruchomieniu urządzenia i ustaleniu aktualnej pozycji geograficznej wskazówki dotyczące właściwego kierunku, w którym należy się poruszać, będą dostarczane użytkownikowi po przejściu około 10 m w dowolnym kierunku.

W przypadku pełnego rozładowania baterii konieczne może być także ustawienie daty. Czas jest automatycznie pobierany z sygnału GPS.

## 18 Gdzie szukać pomocy technicznej

Odpowiedzi na pytania dotyczące użytkowania urządzenia można uzyskać na stronie internetowej pod adresem [www.migraftech.eu](http://www.migraftech.eu) wykorzystując formularz kontaktowy.

Zachęcamy również do rejestrowania poprzez wyżej wymienioną stronę internetową swoich urządzeń z wykorzystaniem numeru seryjnego (odczyt numeru seryjnego w menu **Ustawienia > Informacje o urządzeniu > Numer seryjny twojego NavTraceOne**). Tylko zarejestrowanym użytkownikom udostępniane będą aktualizacje do systemu oraz map.

Można również skontaktować się z nami przy użyciu adresu poczty elektronicznej: [support@migraftech.eu](mailto:support@migraftech.eu).

## 19 Parametry techniczne

- Procesor Cortex® A7 dual core 1GHz
- 1GB DDR3 RAM
- Wysokoczuły odbiornik GPS/GLONASS
- Bateria Li-Ion, 2700mAh
- 8GB systemowej pamięci NAND
- 32 lub 64 GB wbudowanej pamięci
- Wbudowany głośnik oraz wysokoczuły mikrofon
- Złącza jack 3.5mm dla zewnętrznych słuchawek
- Port Micro USB 2.0 High Speed do ładowania i komunikacji z komputerem [tryb: USB device]
- Rozpoznawanie mowy Nuance®
- Synteza mowy TTS
- Mapy **HERE**